



# PARLAMENTUL ROMÂNIEI

## CAMERA DEPUTAȚILOR

### LEGE

**pentru ratificarea Convenției Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, a Protocolului privind prevenirea, reprimarea și pedepsirea traficului de persoane, în special al femeilor și copiilor, adițional la Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, precum și a Protocolului împotriva traficului ilegal de migranți pe calea terestră, a aerului și pe mare, adițional la Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, adoptate la New York, la 15 noiembrie 2000**

**Camera Deputaților adoptă prezentul proiect de lege.**

**Articol unic.** – (1) Se ratifică:

a) Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, adoptată la New York la 15 noiembrie 2000;

b) Protocolul privind prevenirea, reprimarea și pedepsirea traficului de persoane, în special al femeilor și copiilor, adițional la Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, adoptat la New York la 15 noiembrie 2000;

c) Protocolul împotriva traficului ilegal de migranți pe calea terestră, a aerului și pe mare, adițional la Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, adoptat la New York la 15 noiembrie 2000.

(2) Cu ocazia depunerii instrumentelor de ratificare se vor formula următoarele declarații:

a) În baza art. 16 paragraful 5 litera a) din Convenție:  
România consideră prezenta Convenție ca bază legală în materie de extrădare cu alte State-Părți.

b) În baza art. 18 paragraful 13 din Convenție:  
Autoritățile centrale desemnate să primească cererile de asistență judiciară sunt:

- Parchetul de pe lângă Curtea Supremă de Justiție, pentru cererile de asistență judiciară formulate în faza de urmărire penală;

- Ministerul Justiției, pentru cererile de asistență judiciară formulate în faza de judecată sau de executare a pedepsei, precum și pentru cererile de extrădare.

c) În baza art. 18 paragraful 14 din Convenție:  
Cererile de asistență judiciară și documentele anexate adresate autorităților române vor fi însoțite de traduceri în limba română sau în limba franceză ori engleză.

d) În baza art. 8 paragraful 6 din Protocolul adițional împotriva traficului ilegal de migranți pe calea terestră, a aerului și pe mare:

Autoritatea centrală desemnată să primească cererile de asistență cu obiectul prevăzut în art. 8 paragraful 6 din Protocolul adițional împotriva traficului ilegal de migranți pe calea terestră, a aerului și pe mare, este Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței.

Acest proiect de lege a fost adoptat de Camera Deputaților în ședința din 9 septembrie 2002, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR



Ovidiu Cameliu Petrescu